

8. Polielej „Chvalite imja Gospodne”/ Polyeleion „Preist den Namen des Herrn”

(Grečeskogo rospeva / nach griechischer Gesangsart)

aus Tschaikowsky: Zehn Chöre zur Ganznächtlichen Vigil

Peter I. Tschaiowsky

1840–1893

Ne skoro */ Nicht schnell ♩ = 108

Soprano *p*
Chva - li - te i - mja Gos - pod - ne, chva - li - te, ra -

Alto *p*
Chva - li - te i - mja Gos - pod - ne, chva - li - te, ra -

Tenore *p*
Chva - li - te i - mja Gos - pod - ne, chva - li -

Basso *p*
Chva - li - te i - mja Gos - pod - ne, chva

5

f bi, Gos - po - da, ra - bi, Gos - po - da.
f bi, Gos - po - da, ra - bi, Gos - po - da.
f bi, Gos - po - da, ra - bi, Gos - po - da.
p Gos - po - da, Gos - po - da.

11

mf Al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.
mf al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.
mf Al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.
mf Al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.

* Im Klavierauszug: Moderato assai

© 1995 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.178/30

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2011 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by
Thomas Kohlhasse

16

p

i - - - a, al - li - lu - i - a, al - - - li - lu - i - a,

i - - - a, al - li - lu - i - a, al - - - - - li -

8 lu - - - i - a, al - li - lu - i - a, al - - - li - lu - i - a,

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - - - li - lu - i - a,

21

p

al - li - lu - i - a. Bla - go - slo - ven Gos - pod' ot Si -

lu - - - i - a. Bla - go - slo - ven Gos - pod'

8 al - li - lu - i - a. Bla - go - slo - ven Gos na, ži -

al - li - lu - i - a. Bla - go - slo - ven - - o - na, ži -

27

f

vyj vo I - e - ru - sa - li - me, vo - - - li - - - me.

vyj vo I - e - ru - sa - li - me - sa - li - - - me.

8 vyj vo I - e - ru - e - ru - sa - li - - - me.

vyj vo I - I - e - ru - sa - li - - - me.

33

mf

al - li - lu - i - a, al - li - lu - - -

- a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - - -

Al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li -

Al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a,

38

p

i - - - a, al - li - lu - i - a, al - - - li - lu - i - a,

i - - - a, al - li - lu - i - a, al - - - - - li -

lu - - - i - a, al - li - lu - i - a, al - - - li - lu - i - a,

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - - - li - lu - i - a,

43

f

al - li - lu - i - a. Is - po - ve - daj - te - sja Gos - po - de - vi

lu - - - i - a. Is - po - ve - daj - te - sja Gos - po -

al - li - lu - i - a. Is - po - ve - daj - te - sja Gos de ja - ko

al - li - lu - i - a. Is - po - ve - daj - te - sja vi, ja - ko

48

blag, ja - ko v vek, mi - lost' E - go. i - lu - i - a,

blag, ja - ko v vek, mi - lost' Al - li - lu - i - a, *mf*

blag, ja - ko v vel i - lu - i - a, al - li - lu - i -

blag, ja - go. Al - li - lu - i - a, al - li - lu - i -

53

p

al - li - lu - - - i - - - a, al - li -

- a, al - li - lu - - - i - - - a, al - li -

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li -

a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li -

58

lu - i - a, al - - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a. Is - po -

lu - i - a, al - - li - lu - i - a. Is - po -

lu - i - a, al - - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a. Is - po -

lu - i - a, al - - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a. Is - po -

63

ve - daj - te - sja Bo - gu ne - bes - no - mu, ja - ko v vek

ve - daj - te - sja Bo - gu ne - bes - no - mu, ja - E -

ve - daj - te - sja Bo - gu ne - bes - no - mu, ek - lost' E -

ve - daj - te - sja Bo - gu ne - bes - r ja ek mi - lost' E -

68

go. Al - li - lui - a, al - li -

go. Al - li - lu - i - a, al - li -

go. Al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li -

go. Al - a, al - li - lu - i - a, al - li -

72

lu - i - - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i -

lu - i - - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i -

lu - i - - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i -

lu - i - - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i -

76

ff

a, al - - li - lu - i - a, al - - - - -

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li -

8 a, al - - li - lu - i - a, al - - li - lu - i - a, al - li -

a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a,

80

mf

li - - lu - i - a, al - li - lu - i - a,

lu - i - a, al - li - lu - i

8 lu - i - a, al - li - lu - i - a, a. lu - i -

al - li - lu - i - a, - li - lu - i -

84

f

al - li - lu - i - a, al - li - lu -

al - li - lu - i - a, al - li -

8 a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a,

a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a,

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a,

a, al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a,

90

p *f* *p*

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.

p *f* *p*

li - lu - i - a.

p *f* *p*

li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.

p *f* *p*

al - li - lu - i - a, al - li - lu - i - a.

10. Stepenna „Ot junosti moeja” (Antifon 4-go glasa)/

Stufenpsalm „Von meiner Jugend an” (Antiphon im 4. Ton)

(Grečeskogo rospeva / nach griechischer Gesangsart)

aus Tschaikowsky: Zehn Chöre zur Ganznächtlichen Vigil

Dovol'no oživlenno* / Ziemlich lebhaft ♩ = 112

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Ot — ju - no - sti — mo - e - ja mno - zi bo - rjut mja —

Ot ju - no - sti — mo - e - ja — mno - zi bo - rjut mja

Ot — ju - no - sti — mo - e - ja — mno - zi bo

Ot ju - no - sti — mo - e - ja — mno - z

5

stra - - sti, no Sam mi^a s. pi i

stra - - sti, no Sam stu - pi i

stra - - sti, no za - stu - pi i

stra - - sti mja za - stu - pi i

10

spa - - se moj. Ne - na - vi - dja - šči -

pa - - se moj. Ne - na - vi - dja - šči -

s. Spa - - se — moj. Ne - na - vi - dja - šči -

spa - si, Spa - - se — moj. Ne - na - vi - dja - šči -

* Im Klavierauszug: Allegro moderato

14

i Si - o - - na, po - sra - mi - te - sja ot Gos - po - da:

18

ja - ko tra - va bo og - - nem bu - de -

ja - ko tra - va bo og - - nem bu

ja - ko tra - va bo og - - nem iz -

ja - ko tra - va bo og - - nem te - iz -

22

soch - - še. Sla - va Ot sy - - nu

soch - - še. Sla - i Sy - - nu

soch - - še. cu i Sy - - nu

soch - - Ot - cu i Sy - - nu

26

i Du - - chu. I ny - ne i pris - no

nu Du - - chu. I ny - ne i pris - no

to - mu Du - - chu. I ny - ne i pris - no

i Svja - to - mu Du - - chu. I ny - ne i pris - no

31

i vo ve - ki ve - kov, a - min'. Svja - tym Du - chom

i vo ve - ki ve - kov, a - min'. Svja - tym Du - chom

i vo ve - ki ve - kov, a - min'. Svja - tym Du - chom

i vo ve - ki ve - kov, a - min'. Svja - tym Du - chom

35

vsja - ka du - ša ži - vit - - sja

vsja - ka du - ša ži - vit - - sja

vsja - ka du - ša ži - vit - - sja

vsja - ka du - ša ži - vit - - sto -

40

to - ju voz - vy - ša svet - le - et - sja

to - ju voz - vy sja, svet - le - et - sja

to - ju voz sja, svet - le - et - sja

to - ju . a - et - sja, svet - le - et - sja

44

e - dinst - vom, svja - ščen - no - taj - - ne.

skim e - dinst - vom, svja - ščen - no - taj - - ne.

i - če - skim e - dinst - vom, svja - ščen - no - taj - - ne.

Tro - i - če - skim e - dinst - vom, svja - ščen - no - taj - - ne.